

**Council for Trade-Related Aspects of
Intellectual Property Rights**

Original: Spanish/
español/
español

**MAIN DEDICATED INTELLECTUAL PROPERTY
LAWS AND REGULATIONS NOTIFIED UNDER
ARTICLE 63.2 OF THE AGREEMENT**

CHILE

The present document reproduces the text¹ of the following laws and regulations, notified by Chile under Article 63.2 of the Agreement (see document IP/N/1/CHL/1/Add.1).

	<u>Page</u>
- University Decree No. 13.056 of 1972 approving the Regulations for the Payment of the New Fees for Small Copyright (<i>Pequeño Derecho de Autor</i>)	2
- University Decree No. 981 of 13 March 1975 amending University Decree No. 13.065 of 1972	5

**Conseil des aspects des droits de propriété
intellectuelle qui touchent au commerce**

**PRINCIPALES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS CONSACRÉES À LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE NOTIFIÉES AU TITRE
DE L'ARTICLE 63:2 DE L'ACCORD**

CHILI

Le présent document contient le texte¹ des lois et réglementations ci-après, notifiées par le Chili au titre de l'article 63:2 de l'Accord (voir le document IP/N/1/CHL/1/Add.1).

	<u>Page</u>
- Décret universitaire n° 13.056 de 1972, portant approbation du Règlement relatif au paiement du nouveau tarif applicable au droit d'auteur partiel (droit d'exécution musicale)	2
- Décret universitaire n° 981 du 13 mars 1975, portant modification du Décret universitaire n° 13.065 de 1972	5

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intellectual relacionados con el Comercio**

**PRINCIPALES LEYES Y REGLAMENTOS DEDICADOS A LA PROPIEDAD INTELECTUAL
NOTIFICADOS EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 2
DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO**

CHILE

En el presente documento se reproduce el texto¹ de las leyes y reglamentos siguientes, notificados por Chile en virtud del párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo (véase el documento IP/N/1/CHL/1/Add.1).

	<u>Página</u>
- Decreto Universitario N° 13.056 de 1972, que aprobó el Reglamento para el Pago del Nuevo Arancel del Pequeño Derecho de Autor.	2
- Decreto Universitario N° 981 del 13 de marzo de 1975, por el cual se modifica el Decreto Universitario N° 13.065 de 1972.	5

¹ In Spanish only./En espagnol seulement./En español solamente.

UNIVERSIDAD DE CHILE
Pequeño Derecho de Autor

(Año 1972)

**APRUEBA REGLAMENTO PARA PAGO DEL NUEVO ARANCEL DEL
PEQUEÑO DERECHO DE AUTOR**

(Transcripción no oficial)

Santiago, 1° de Diciembre de 1972.- Con esta fecha, la Rectoría de la Universidad ha expedido el siguiente decreto:

Num. 13.056.- Vistos: lo dispuesto en la letra f) del artículo 38 y en la letra d) del artículo 39 del DFL. N° 1, de 4 de Junio de 1971, Estatuto Orgánico de la Universidad de Chile; lo dispuesto en el artículo transitorio del Reglamento de Delegación de Atribuciones del Consejo Normativo Superior en el Comité Directivo Superior y lo aprobado en la sesión de Comité Directivo de fecha 29 de Septiembre de 1972,

Decreto:

Apruébase el siguiente Reglamento de Arancel para el cobro del Pequeño Derecho de Autor o Derecho de Ejecución Musical:

**ARANCEL PARA EL COBRO DEL PEQUEÑO DERECHO DE AUTOR O
DERECHO DE EJECUCION MUSICAL**

Artículo 1°: El pago del Pequeño Derecho de Autor o Derecho de Ejecución pública a que se refiere el artículo 21 de la ley 17.336, se regirá por el presente Arancel.

Artículo 2°: Para la aplicación de las tarifas respectivas, los recintos en que se ejecute música, cualquiera que sea el medio que se emplee, serán clasificados en recintos sujetos a tasas fijas y en recinto sujetos a tasas porcentuales. Estas últimas se calcularán sobre el monto de los ingresos brutos mensuales del negocio, o sobre el producto bruto de la función, reunión o espectáculo, según el caso.

Artículo 3°: Los recintos sujetos a tasas fijas pagarán las siguientes cantidades:

a) Cines: Tasa diaria de dos plateas o entradas del mayor precio que pague el espectador, por cada vuelta, tanda o función;

b) Academias de Baile: Tasa diaria de 1% de un sueldo vital mensual, escala A, del departamento de Santiago;

c) Boites, Kermeses, Desfiles de Modas y similares: Tasa diaria de medio sueldo vital mensual, escala A, del departamento de Santiago;

d) Parque de Entretenimientos: Tasa diaria de 1% de un sueldo vital mensual, escala A, del departamento de Santiago;

e) Circos: Tasa diaria de dos plateas o entradas del mayor valor que pague el espectador, por cada función, tanda o vuelta;

f) Estadio, Piscinas y similares: Tasa diaria de 1% de un sueldo vital mensual, escala A, del departamento de Santiago;

g) Música, ambiental o difundida al exterior en establecimientos o negocios que no estén clasificados en otras letras del presente artículo o del artículo siguiente: Tasa mensual del medio sueldo vital mensual, escala A, del departamento de Santiago.

h) Espectáculos públicos en general, no incluidos en otras clasificaciones, por ejecuciones musicales al comienzo, en entreactos o al término del espectáculo: Tasa diaria de dos plateas o entradas del mayor precio que pague el espectador por cada función o reunión.

Artículo 4º: Los recintos sujetos a tasas porcentuales pagarán las siguientes cantidades:

a) Cabarets, Boites, Bodegones, Discotecas, Roofgardens, Dinner Danzant y similares: 2% mensual;

b) Quintas de recreo, Drive-in, Peñas folklóricas y similares: 1,75% mensual;

c) Fuentes de Soda, Cervecerías, Salones de Té o Café, Pizzerías, Bares, Cantinas, Kioskos y similares: 1,5% mensual;

d) Restoranes, Clubes y similares: 1,25% mensual;

e) Hoteles, Moteles, Refugios, Residenciales o Pensiones, Termas y similares: 1% mensual, salvo que en sus dependencias existan rubros susceptibles de ser clasificados en alguna de las letras anteriores, en cuyo caso pagarán las tasas correspondientes a estos rubros;

f) Canales de Televisión, Radioemisoras, Empresas de Emisión musical por línea y similares: 1,5% mensual;

El hecho de que un programa sea transmitido por cadena, no libera del pago correspondiente a ninguna de las radioemisoras o canales de televisión que la integren;

g) Reuniones deportivas con espectáculos: 2,5% de la entrada bruta por cada reunión;

h) Ferias o exposiciones nacionales o internacionales: 1,5% del total del ingreso por concepto de ventas de entradas durante su funcionamiento.

i) Teatros, Salas o recintos en que se ejecute música en conciertos, festivales, recitales u otros tipos de audición o en que se representen obras teatrales musicales con utilización de música de diferentes autores, estampas o cuadros musicales, compañías de revistas o variedades, conjuntos coreográficos, bailarines, etc.: 5% de la entrada bruta por función.

Cuando la música no constituya el espectáculo completo o parte principal de él, la tarifa indicada será proporcional a la duración de ella.

Artículo 5º: Los usuarios que emplean en la difusión musical medios mecánicos accionados mediante monedas o fichas, pagarán las tasas fijadas en los artículos 3º y 4º, las que podrán ser aumentadas por la Comisión Permanente del Pequeño Derecho de Autor hasta un 30%.

Artículo 6º: La Comisión Permanente del Pequeño Derecho de Autor podrá, en casos particulares, determinar convencionalmente con los interesados otros montos de las tasas por ejecución pública de música, no superiores a las tasas del Arancel, previos los informes técnicos, legales o administrativos que la Comisión Permanente del Pequeño Derecho de Autor solicite.

Artículo 7º: Cualquier duda o discrepancia sobre la aplicación del presente Arancel será resuelta, previos los informes técnicos, legales o administrativos, por la Comisión Permanente del Pequeño Derecho de Autor. Esta decisión será inapelable.

Artículo 8º: A contar de la vigencia del presente Arancel, se dejan sin efecto las tasas arancelarias fijadas en el decreto del Rector N° 1.070, de 10 de Mayo de 1951 y su modificación parcial efectuada por el decreto N° 3.388, de 26 de Octubre de 1954.

Artículo 9º: El presente Arancel regirá desde su publicación en el Diario Oficial.

Tómese razón, comuníquese y publíquese.- Edgardo Boeninger K., Rector.-
Raúl Bitrán N., Secretario General.

RECTORIA UNIVERSIDAD DE CHILE

**MODIFICA DECRETO UNIVERSITARIO N° 13.056, DE 1972, QUE
FIJA EL REGLAMENTO PARA EL PAGO DEL NUEVO ARANCEL DEL
PEQUEÑO DERECHO DE AUTOR, EN LA FORMA QUE INDICA.**

(Transcripción no oficial)

Santiago, 13 de Marzo de 1975.- Con esta fecha la Rectoría de la Universidad de Chile ha expedido el siguiente decreto:

Núm. 981.- Vistos: lo dispuesto en los decretos leyes N°s. 50 y 111, de 1975, en el decreto del Ministerio de Educación Pública N° 733 de 1974; en la letra l) del artículo 33, y en la letra d) del artículo 39 del DFL N° 1, de 1971, y en la letra a) del artículo 33 de la ley N° 17.336.

Decreto:

I- Modifícase el decreto universitario N° 13.056 de 1° de Diciembre de 1972, que aprobó el Reglamento para el pago del Nuevo Arancel de Pequeño Derecho de Autor, en la forma que a continuación se indica:

1) En el artículo segundo reemplázase el punto final (.) por una coma (,) y agrégase a continuación la frase siguiente: "salvo cuando este Reglamento establece otras bases de cálculo".

2) Elimínase en la letra f) del artículo cuarto, las expresiones "Canales de Televisión" y "o canales de televisión."

3) Agrégase al final del artículo cuarto, la siguiente letra nueva: j) Canales de Televisión: 1,5% mensual.

Esta tasa se aplicará sobre los ingresos brutos mensuales generados por las ventas de publicidad comercial en proporción a la música utilizada en sus programaciones musicales.

El hecho de que un programa de televisión sea transmitido por cadena, no libera del pago correspondiente a ninguno de los canales de televisión que al integren.

II.- El presente decreto regirá desde su publicación en el Diario Oficial.

Anótese, comuníquese, regístrese y publíquese en el Diario Oficial.

Lo que comunico a usted para su conocimiento.- Saluda atentamente a usted,
Eduardo Bahamondes, Jefe Asesoría Técnica de la Prorectoría.
